

# **Notice on use of 10 Bicycle Pumping Points**

## **关于投用 10 个自行车打气点的通知**

**All Departments 各部门:**

**With strong support and help of Instrument Control Department, 10 newly established bicycle Pumping Points of plant were officially put into use. Relevant requirements are hereby notified as follows.**

在仪表控制部的大力支持和帮助下，全厂新设立的 10 个仪表风自行车打气点正式投用，现将有关要求通知如下：

**1. See attachment for location of bicycle tyre pump.**

打气点分布位置见附件。

**2. Please use it correctly and consciously maintain air pumping facilities, and close valve in time after pumping to avoid fluctuations in air pressure of pipes and meters.**

请正确使用并自觉维护打气设施，打气后及时关闭阀门，以免造成管路仪表风压力波动。

**3. If any damaged facilities found, please inform vehicle management personnel through company vehicle hotline in time.**

如发现设施损坏，请通过车辆热线及时告知车辆管理人员。

**4. In order to reinforce management, Instrument Control Department will assist CEO's Office to include bicycle tyre pump location into normal inspection range.**

为加强管理，仪控部协助总经办将打气点纳入正常巡检范围。

**Hereby inform** 特此通知。

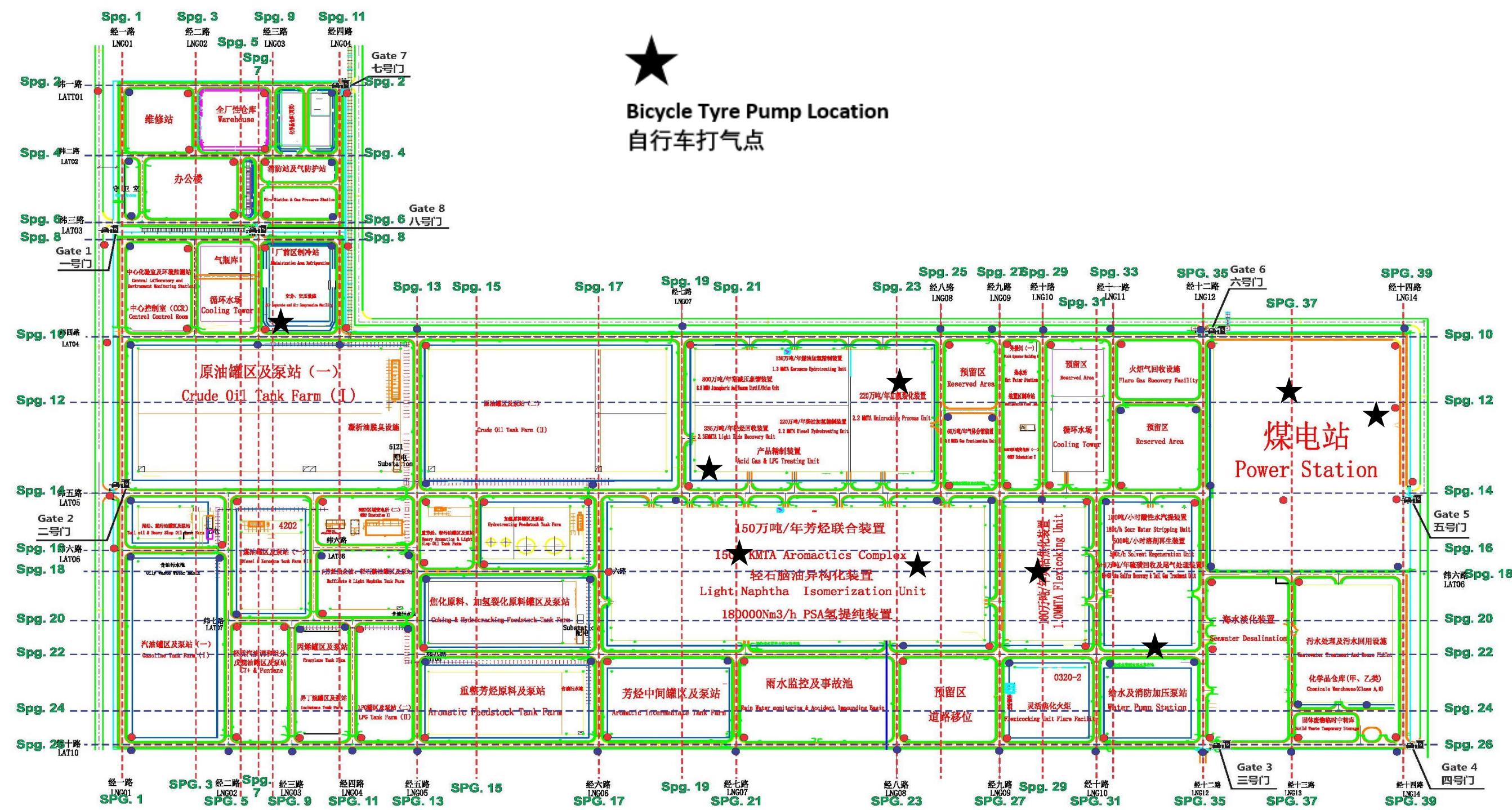
**Attachment: Distribution location of bicycle tyre pump  
throughout whole plant.**

附件：全厂自行车打气点分布图

**CEO's Office 总经理办公室**

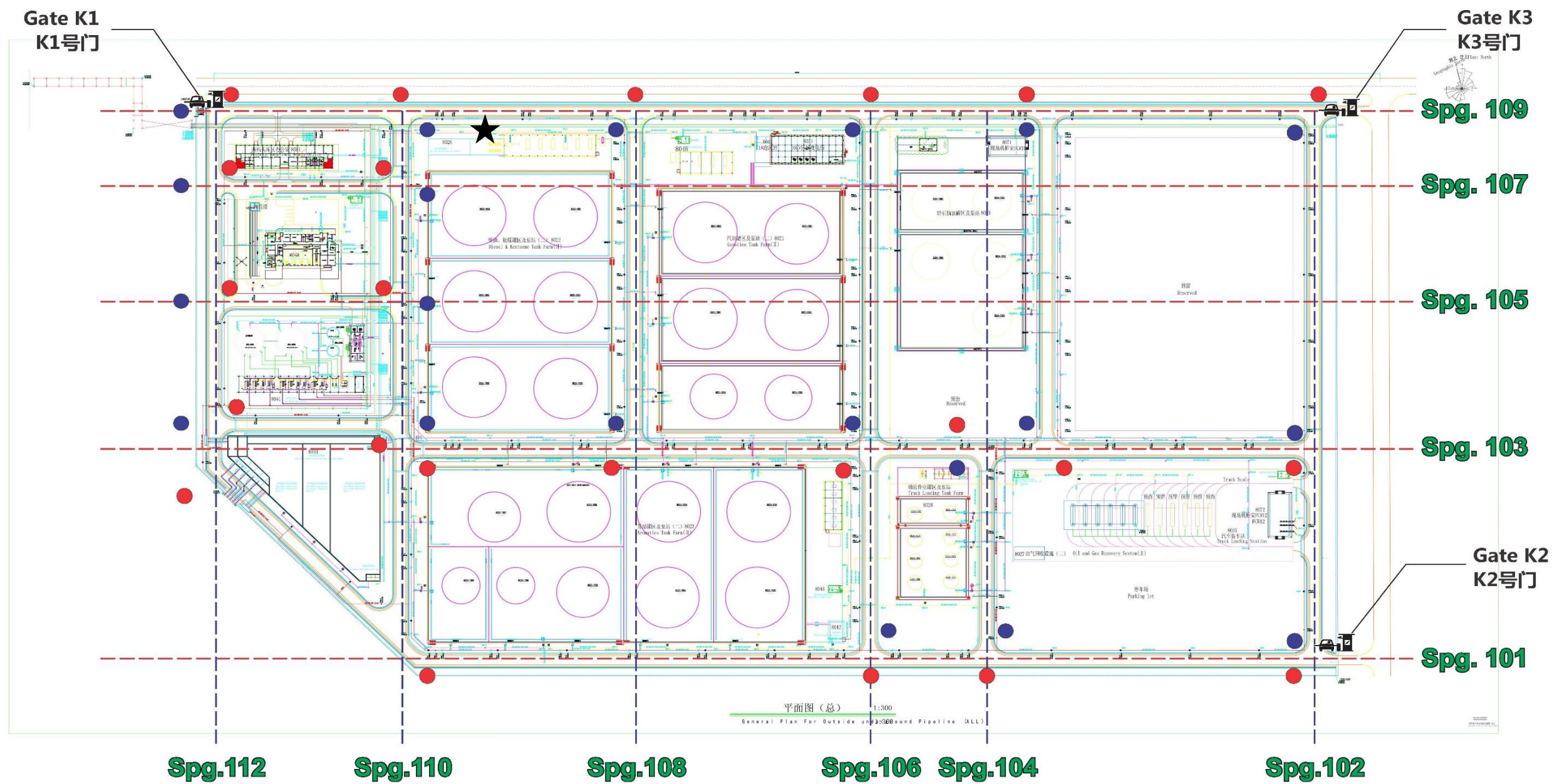
**2020 年 7 月 30 日**

Attachment : Main Refinery Layout Plan for Bicycle Tyre Pump Location 附件：主厂区自行车打气点





Attachment: Western Refinery Layout Plan for Bicycle Tyre Pump Location 附件：西罐区自行车打气点



Bicycle Tyre Pump Location  
自行车打气点